



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ **Nařízení Komise (EU) 2015/1995 ze dne 3. listopadu 2015, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti Kattegat plavidly plujícími pod vlajkou Švédska** 1
- Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1996 ze dne 6. listopadu 2015 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 3

ROZHODNUTÍ

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/1997 ze dne 5. listopadu 2015, kterým se mění rozhodnutí 2009/821/ES, pokud jde o seznamy stanovišť hraniční kontroly a veterinárních jednotek v TRACES (oznámeno pod číslem C(2015) 7534)⁽¹⁾** 6

Opravy

- ★ **Oprava rozhodnutí Rady (EU) 2015/1289 ze dne 13. července 2015 o uložení pokuty Španělsku za zkreslení údajů o schodku ve Valencijském společenství (Úř. věst. L 198, 28.7.2015)** 10
- ★ **Oprava prováděcího rozhodnutí Rady 2011/847/SZBP ze dne 16. prosince 2011, kterým se provádí rozhodnutí 2010/639/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska (Úř. věst. L 335, 17.12.2011)** 10

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/1995

ze dne 3. listopadu 2015,

kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti Kattegat plavidly plujícími pod vlajkou Švédska

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) 2015/104 ⁽²⁾ stanoví kvóty na rok 2015.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2015.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2015 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2

Zákazy

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/104 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, kterým se mění nařízení (EU) č. 43/2014 a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 779/2014 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, s. 1).

Článek 3

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. listopadu 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
João AGUIAR MACHADO
generální ředitel pro námořní záležitosti a rybolov

PŘÍLOHA

č.	54/TQ104
Členský stát	Švédsko
Populace	COD/03AS.
Druh	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>)
Oblast	Kattegat
Datum ukončení	5.10.2015

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/1996**ze dne 6. listopadu 2015****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	48,7
	MA	65,2
	MK	74,3
	TR	74,5
	ZZ	65,7
0707 00 05	AL	89,6
	JO	229,9
	MA	183,4
	TR	141,4
	ZZ	161,1
0709 93 10	MA	145,4
	TR	162,4
	ZZ	153,9
0805 20 10	CL	170,3
	MA	95,6
	PE	168,7
	TR	83,5
	ZA	150,6
	ZZ	133,7
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CL
	PE	147,1
	TR	107,2
	ZA	122,1
	ZZ	140,3
0805 50 10	TR	122,2
	UY	53,9
	ZZ	88,1
0806 10 10	BR	323,0
	EG	231,7
	PE	328,5
	TR	177,9
	ZZ	265,3
0808 10 80	AR	145,7
	CL	83,5
	MK	29,8
	NZ	141,7
	US	146,9
	ZA	195,3
	ZZ	123,8

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0808 30 90	BA	73,9
	TR	136,5
	XS	80,0
	ZZ	96,8

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/1997

ze dne 5. listopadu 2015,

kterým se mění rozhodnutí 2009/821/ES, pokud jde o seznamy stanovišť hraniční kontroly a veterinárních jednotek v TRACES

(oznámeno pod číslem C(2015) 7534)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 1 a 3 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 91/496/EHS ze dne 15. července 1991, kterou se stanoví zásady organizace veterinárních kontrol zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS ⁽²⁾, a zejména na čl. 6 odst. 4 druhý pododstavec druhou větou a čl. 6 odst. 5 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství ⁽³⁾, a zejména na čl. 6 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2009/821/ES ⁽⁴⁾ stanoví seznam stanovišť hraniční kontroly schválených v souladu se směrnicemi 91/496/EHS a 97/78/ES. Tento seznam je stanoven v příloze I uvedeného rozhodnutí.
- (2) V návaznosti na uspokojivý audit provedený auditním útvarem Komise (Potravinový a veterinární úřad (FVO)) může být stanoviště hraniční kontroly na letišti Brussels South Charleroi v Belgii schváleno pro kategorii ostatní zvířata, konkrétně pro hmyz s poznámkou O(14). Seznam položek týkajících se tohoto členského státu stanovený v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (3) Španělsko sdělilo, že dvě kontrolní střediska na stanovišti hraniční kontroly v přístavu ve Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal by se měla stát samostatným stanovištěm hraniční kontroly u A Pobra-Ribeira a že jedno kontrolní středisko na stanovišti hraniční kontroly v přístavu v À Coruña-Laxe by mělo být odstraněno ze seznamu položek pro uvedený členský stát. Seznam položek týkajících se Španělska stanovený v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (4) V návaznosti na vyjmutí ze seznamu z kategorie U zmodernizovaly francouzské orgány jedno kontrolní středisko na letišti Roissy Charles-de-Gaulle a sdělily, že modernizace byla dokončena. Kontrolní středisko tak může být znovu zapsáno do kategorie U přílohy I rozhodnutí 2009/821/ES.
- (5) V návaznosti na uspokojivý audit provedený FVO může být stanoviště hraniční kontroly v přístavu v Cagliari v Itálii schváleno pro kategorie výrobků pro lidskou spotřebu (HC) a pro ostatní balené výrobky (NHC(2)). V návaznosti na sdělení Itálie by položka pro stanoviště hraniční kontroly v přístavu v Salernu měla být změněna a položky pro stanoviště hraniční kontroly na letištích Milano-Linate a Verona by měly být odstraněny. Příloha I rozhodnutí 2009/821/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Komise 2009/821/ES ze dne 28. září 2009, kterým se stanoví seznam schválených stanovišť hraniční kontroly, některá prováděcí pravidla týkající se inspekcí prováděných veterinárními odborníky Komise a veterinární jednotky v TRACES (Úř. věst. L 296, 12.11.2009, s. 1).

- (6) Litva sdělila, že stanoviště hraniční kontroly u železniční trati u Pagėgiai bylo uzavřeno. Seznam položek týkajících se tohoto členského státu stanovený v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (7) V návaznosti na uspokojivý audit provedený FVO může být jedno kontrolní středisko na stanovišti hraniční kontroly na letišti Amsterdam v Nizozemsku rozšířeno na všechny kategorie živých zvířat s poznámkou O(14) a kategorii U bez omezení. Nizozemsko dále oznámilo, že stanoviště hraniční kontroly v přístavu v Amsterdamu bylo doplněno o kontrolní středisko Vriescentrum Vink Beverwijk BV. Tyto dvě položky na seznamu týkajícího se tohoto členského státu stanoveném v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (8) Spojené království sdělilo, že dvě kontrolní střediska na stanovišti hraniční kontroly na letišti Heathrow byla nahrazena jedním novým kontrolním střediskem a že fungování stanoviště hraniční kontroly v přístavu ve Falmouthu bylo pozastaveno. Tyto dvě položky na seznamu týkajícího se tohoto členského státu stanoveném v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (9) Příloha II rozhodnutí 2009/821/ES stanoví seznam ústředních, regionálních a místních jednotek v integrovaném počítačovém veterinárním systému (TRACES).
- (10) Na základě sdělení Itálie by měla být v ústřední jednotce v seznamu ústředních, regionálních a místních jednotek v TRACES stanoveném v příloze II rozhodnutí 2009/821/ES pro tento členský stát provedena změna.
- (11) Rozhodnutí 2009/821/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přílohy I a II rozhodnutí 2009/821/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 5. listopadu 2015.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PŘÍLOHA

Přílohy I a II rozhodnutí 2009/821/ES se mění takto:

1) Příloha I se mění takto:

- a) v části týkající se Belgie se po položce pro Antwerpen/Anvers vkládá nová položka pro letiště Brussels South Charleroi, která zní:

„Brussels South Charleroi Airport	BE CRL 4	A			O(14)“
-----------------------------------	----------	---	--	--	--------

b) část týkající se Španělska se mění takto:

- i) položka pro přístav v À Coruña-Laxe se nahrazuje tímto:

„A Coruña	ES LCG 1	P		HC, NHC“	
-----------	----------	---	--	----------	--

- ii) po změněné položce pro přístav v À Coruña se vkládá nová položka pro přístav v A Pobra-Ribeira, která zní:

„A Pobra-Ribeira	ES ZJF 1	P	A Pobra do Caramiñal	HC-T(FR)(3)	
			Ribeira	HC-T(FR)(3)“	

- iii) položka pro přístav ve Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal se nahrazuje tímto:

„Vilagarcía	ES VIL 1	P	Vilagarcía	HC, NHC“	
-------------	----------	---	------------	----------	--

- c) v části týkající se Francie se položka pro letiště Roissy Charles-de-Gaulle nahrazuje tímto:

„Roissy Charles-de-Gaulle	FR CDG 4	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Station animalière		U, E, O(14)“

d) část týkající se Itálie se mění takto:

- i) po položce pro Bologna-Borgo Panigale se vkládá nová položka pro přístav v Cagliari, která zní:

„Cagliari	IT CAG 1	P		HC, NHC(2)“	
-----------	----------	---	--	-------------	--

- ii) položka pro přístav v Salerno se nahrazuje tímto:

„Salerno	IT SAL 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT“	
----------	----------	---	--	------------------------	--

- iii) položky pro letiště Malino-Linate a Verona se zrušují;

e) v části týkající se Litvy se položka pro železniční trať u Pagėgiai zrušuje;

f) část týkající se Nizozemska se mění takto:

i) položka pro letiště Amsterdam se nahrazuje tímto:

„Amsterdam	NL AMS 4	A	Aviartner Cargo B.V.	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(14)
			Schiphol Animal Centre		U, E, O(14)
			KLM-2		U, E, O(14)
			Freshport	HC (2), NHC(2)	O(14)“

ii) položka pro přístav v Amsterdamu se nahrazuje tímto:

„Amsterdam	NL AMS 1	P	Cornelis Vrolijk	HC-T(FR)(2)(3)	
			Daalimpex, Velsen	HC-T	
			PCA	HC(2), NHC(2)	
			Kloosterboer Ijmuiden	HC-T(FR)	
			Blankendaal Coldestores, Velsen	HC-T(FR)(2)	
			Vriescentrum Vink Beverwijk BV	HC-T(FR)(2)“	

g) část týkající se Spojeného království se mění takto:

i) položka pro přístav ve Falmouthu se nahrazuje tímto:

„Falmouth (*)	GB FAL 1	P		HC-T(1)(3) (*), NHC-NT(1)(3) (*)“	
---------------	----------	---	--	-----------------------------------	--

ii) položka pro letiště Heathrow se nahrazuje tímto:

„Heathrow	GB LHR 4	A	Eurobip	HC(1)(2), NHC(2)	
			Animal Reception Centre		U, E, O“

2) v příloze II v části týkající se Itálie se položka pro ústřední jednotku „IT00000 DIREZ. GEN. SANITÀ VETERINARIA E ALIMENTI“ nahrazuje tímto:

„IT00000	MINISTERO DELLA SALUTE – DIREZIONE DELLA SANITÀ ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI“
----------	---

OPRAVY

Oprava rozhodnutí Rady (EU) 2015/1289 ze dne 13. července 2015 o uložení pokuty Španělsku za zkreslení údajů o schodku ve Valencijském společenství

(Úřední věstník Evropské unie L 198 ze dne 28. července 2015)

Název aktu uvedený v obsahu a na straně 19:

místo: „Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1289 ...“,

má být: „Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2015/1289 ...“.

Oprava prováděcího rozhodnutí Rady 2011/847/SZBP ze dne 16. prosince 2011, kterým se provádí rozhodnutí 2010/639/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska

(Úřední věstník Evropské unie L 335 ze dne 17. prosince 2011)

Strana 81, název a druhé právní východisko:

místo: „o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska“,

má být: „o omezujících opatřeních vůči Bělorusku“;

strana 81, podpis:

místo: „Za Radu
předseda
T. NALEWAJK“,

má být: „Za Radu
předseda
M. SAWICKI“.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS